

-Las Aventuras del Marxismo Occidental I-

La problemática del lenguaje

2° cuatrimestre de 2017

Orientación: Teoría y filosofía política – carga horaria: 15 clases de 4 hs. cada una

Profesores titulares: Dr. Eduardo Grüner

Dra. Gisela Catanzaro (a cargo)

Jefa de Trabajos Prácticos: Dra. Mariana de Gainza

Ayudantes (comisión única): Dr. Ezequiel Ipar

Lic. Fernando Cocimano

Presentación y objetivos

Desde la antigüedad, la pregunta por el papel del lenguaje en la consecución de los asuntos humanos ha sido una constante de la reflexión filosófica y política. Ya a partir de la interrogación platónica sobre el vínculo natural o convencional entre las palabras y lo que ellas significan, y del interés aristotélico en la retórica en tanto capacidad y arte de incidir en los otros hombres, queda claro que ninguna consideración de la acción humana podrá prescindir de una interrogación respecto de lo que tiene lugar en el lenguaje. Si consideramos el giro historicista del siglo XIX como un punto de inflexión, lo que a partir de allí se resalta es que no sólo la acción humana resulta inconcebible independientemente del lenguaje, sino que es la constitución misma de lo humano la que se vuelve impensable al margen de él; y, más precisamente, al margen de sus formas de existencia histórica: las lenguas nacionales. Así, contra los impulsos universalizantes del racionalismo de la Gramática de Port Royal y en el contexto del debate sobre la crítica de la razón pura, J. G. Herder se referirá en su “metacrítica” a una “geografía del espíritu poético” que, además de plantear la necesidad de interrogar el anclaje territorial y corporal de la razón, se postulará como una genealogía del entendimiento concebido como resultado de un proceso de formación (*Bildung*) en el que la lengua ocupará un lugar protagónico.

Si la “metacrítica” o primer filosofía del lenguaje había establecido la necesidad de reemplazar la pregunta especulativa que indaga en las “condiciones de posibilidad” de la razón por una interrogación del proceso de su constitución efectiva, en *La ideología alemana* la crítica del idealismo realizada por Marx y Engels también planteará la necesidad de retrotraer la conciencia hipostasiada por

la filosofía a la historia, pero concebida ahora en tanto proceso productivo y conflictivo, en tanto proceso por el cual los hombres producen sus condiciones materiales de existencia en circunstancias históricamente determinadas y marcadas por la desigualdad. La conciencia es, de este modo, concebida ante todo como conciencia *práctica y producto* social, y el lenguaje como algo “tan viejo como la conciencia”, un producto de la práctica humana sin el cual, a su vez, la misma conciencia humana y sus representaciones reales o ilusorias resultaría inconcebible: “el lenguaje *es* la conciencia práctica” – señalan Marx y Engels– “la conciencia real [que] nace, como la conciencia, de la necesidad, de los apremios de relación con los demás hombres por parte de los hombres”.¹

Originado en la producción de la vida real de los individuos reales, al igual que las formas de conciencia, el lenguaje se daría inicialmente como “una emanación directa del comportamiento material” de los hombres, para ser posteriormente dissociado de la vida real y presentado, por la especulación y gracias a la división del trabajo material/espiritual, como algo dotado de sustantividad y de una historia propia; ilusiones ambas que la crítica deberá cuestionar, pero que sólo la práctica real –y no las palabras– ha de poder disipar.

Sin perder de vista su naturaleza social y conflictiva, su relación con la reproducción y transformación de lo existente, y también con cierta instancia –diversamente complejizada– de “verdad”, la tradición marxista reabrirá una y otra vez esta cuestión del lenguaje. Desde el proyecto sistemático de elaboración de una “filosofía marxista del lenguaje” planteado en la década de 1920 en la Rusia soviética por M. Bajtín /V. Voloshinov, hasta los aportes a la teoría de los discursos y a la reflexión sobre el arte producidos en el contexto del así llamado “Marxismo occidental”, se ha venido problematizando, en efecto, no sólo qué es lo que “tiene lugar” en el lenguaje sino tal vez más aún el significado de un tratamiento “materialista” y “crítico” del mismo. Esa problematización dará lugar a diversos cruces entre interrogaciones antropológicas, epistemológicas, estéticas, éticas y políticas en disputa y no siempre compatibles entre sí y que, en no pocos casos –como el de L. Althusser–, confrontarán abiertamente, a su vez, con la aproximación planteada en *La ideología alemana*.

En efecto, ¿qué pasaría si –para atenernos sólo a algunos “extremos”– consideráramos la dimensión teológica puesta en juego por W. Benjamin en su crítica a las “concepciones mística y burguesa” del lenguaje?; ¿o bien el cuestionamiento de la simplicidad originaria y de la vivencia directa reiterado con énfasis muy diversos desde M. Merleau Ponty hasta J. Derrida?; ¿o el lema

¹Marx, K. y Engels, F.: *La ideología alemana*, Buenos Aires, Ed. Nuestra América, 2010, p. 37

adorniano de un criticismo del arte sostenido precisamente en su autonomía –y no en su inmediata autoidentificación como un lenguaje más de la vida social? Atendiendo a producciones como éstas, resultaría tal vez imperioso afirmar –con Althusser– que aquello en lo cual podríamos reconocer una “reflexión marxista del lenguaje” se configura en realidad más como discontinuidad de aproximaciones críticas al problema, que como la continuidad de una tradición configurada en torno a núcleos constantes que atravesarían las distintas épocas y hallarían su común origen en Marx. Y al mismo tiempo: ¿podría acaso ser Marx un origen idéntico a sí mismo? Y en particular, ¿no son también otros textos del mismo Marx los que ponen en juego un exceso resistente a cierta estrechez de las coordenadas dispuestas por aquel materialismo productivista de *La ideología alemana*? ¿No hay un exceso de la poesía, mentado por ejemplo en *El 18 Brumario*; o un exceso retórico o performativo, allí donde el discurso marxiano quiere hacer existir al sujeto del cual se pretende *Manifiesto*? Y, de existir, ¿ese exceso no pone también a la problematización marxista del lenguaje en una relación necesaria, siempre-y-acontecida, con su exterioridad (desde la teología y la crítica nietzscheana de la moral hasta el estructuralismo y el postestructuralismo francés)?

En el trazado de lecturas que sugerimos a continuación nos proponemos abordar un conjunto de reflexiones que, situadas *entre* las problemáticas marxistas de la ideología y la teoría materialista de la historia, dan tratamiento específico a la cuestión del lenguaje entablando diversos diálogos con otras tradiciones del pensamiento filosófico, político y lingüístico. Antes que un criterio cronológico o de coherencia interna, la disposición de los textos en cada uno de los módulos busca situar ciertos extremos en un campo de debate. Es el propósito de esta materia, entonces, favorecer la reflexión en torno a una cuestión difícil y crucial, teniendo en cuenta sobre todo el contexto de las sociedades contemporáneas extensamente mediatizadas, donde ya no puede sostenerse ninguna ilusión acerca de una presunta transparencia de la relación entre las palabras y las cosas. Entendemos que intentar reponer algo de la complejidad asociada a la problemática del lenguaje constituye entonces una tarea que el presente demanda a la hora de producir una crítica rigurosa y consistente de los discursos públicos.

2. Desarrollo del programa

Módulo 1: Clásicos

El lenguaje como expresión transparente o distorsionada de la práctica real en *La ideología alemana*. Origen del lenguaje y división del trabajo. Reflejo o alienación. Énfasis divergentes de la crítica al pensamiento especulativo: empirismo y materialismo. Repercusiones de la concepción antifinalista de la historia en la teoría del lenguaje. Crítica del modelo expresivista. El *Manifiesto comunista*: retórica, subjetivación y política. Metáforas, imágenes y la “poesía del porvenir” en *El 18 Brumario de Luis Bonaparte*. El marxismo le habla a los fantasmas.

De la violencia en el lenguaje. La crítica nietzscheana a la pretensión de adecuación y verdad en el lenguaje de conceptos. Dos modos de habitar la opacidad inherente a lo humano y la no transparencia del lenguaje: la verdad limitada del antropocentrismo y el despertar en el arte. El presente de la intuición y los elementos vitalistas de la aproximación al lenguaje en el planteo de Nietzsche.

El lenguaje como lengua en el sistema saussuriano. Arbitrariedad y valor del signo lingüístico. El sistema inmanente de la lengua y sus exclusiones.

Bibliografía obligatoria:

Marx, K. y Engels, F.: *La ideología alemana* (varias ediciones) – Sección I, II y III

_____ : *El manifiesto comunista* (varias ediciones)

Marx, K. : *El 18 Brumario de Luis Bonaparte* (varias ediciones) – Primer apartado

Nietzsche, F.: *Sobre verdad y mentira en sentido extramoral*

(varias ediciones. Sugerimos la traducción de Pablo Oyarzún:

<http://www.philosophia.cl/biblioteca/nietzsche/Nietzsche%20Verdad%20y%20Mentira.pdf>)

Saussure, F. de: *Curso de lingüística general*, (varias ediciones) – Introducción, capítulos 1 y 2 de la primera parte, capítulos 1 a 5 de la segunda parte

Bibliografía optativa:

Gadet, F. y Pêcheux, M.: *La lengua de nunca acabar*, México D.F., FCE, 1984.

González, H.: “Nietzsche: tragedia y alegoría de la metamorfosis”, en *La crisálida. Metamorfosis y dialéctica*, Buenos Aires, Colihue, 2001.

Herder, J. G.: “Entendimento e experiênciã. Uma Metacrítica à Crítica da Razão Pura”, en Justo, J. M. (comp.): *Ergon ou energeia: Filosofia da Linguagem na Alemanha Sécs. XVIII e XIX*, Lisboa, Apaginastas, 1986

Schaff, A.: *Langage et connaissance*, Paris, Anthropos, 1969

Catanzaro, G. : “Derroteros de la Filosofía de la Historia de Herder a Hegel”, Bs. As.: Instituto de Investigaciones Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 2010, Documento de trabajo N° 53, <http://www.iigg.fsoc.uba.ar/Publicaciones/DT/dt53.pdf>

Derrida, J. : Espectros de Marx, Madrid Trotta, 1995, “Exordio” y capítulo 1.

Modulo 2: Lenguaje y materialismo

V. Voloshinov / M. Bajtín y el proyecto de elaboración de una filosofía marxista del lenguaje. Carácter ideológico del signo lingüístico. La significación como arena de la lucha de clases. Críticas del subjetivismo idealista y del objetivismo abstracto.

La crítica de las concepciones místicas y burguesas del lenguaje en el planteo de Benjamin. Su relación con el cuestionamiento nietzscheano del antropocentrismo. “En las palabras jamás se trata de llegar a la verdad”: variaciones benjaminianas sobre esta idea de Nietzsche. La dimensión ética de la palabra profana abierta por la crítica de las ideologías del lenguaje. Políticas del lenguaje en dos imágenes de la traducción.

La deconstrucción derridiana de la Lingüística en *De la Gramatología* y su crítica a la ideología de la comunicación. Problematización del origen simple: habla, intención y centro. Derrida, Nietzsche y el “acontecimiento” postestructuralista ¿más allá de la metafísica de la presencia?

Bibliografía obligatoria

Voloshinov, V. / Bajtín, M.: *El marxismo y la filosofía del lenguaje*, Madrid, Alianza, 1992. Introducción, capítulos 1 y 2 de la Primera parte, capítulos 1 y 2 de la Segunda parte.

Benjamin, W.: “Sobre el lenguaje en general y sobre el lenguaje de los humanos” en *Iluminaciones IV*, Madrid, Taurus, 1999

_____ : “La tarea del traductor” en *Ensayos escogidos*, México DF, Coyoacán, 2001

Derrida, J.: *De la gramatología*, México, Siglo XXI, 1998, capítulo 2 : “Lingüística y Gramatología”.

_____ : “Firma, acontecimiento, contexto”, en *Márgenes de la filosofía*, Madrid, Cátedra, 1998.

_____ : “La estructura, el signo y el juego en el discurso de las ciencias humanas”, en *La escritura y la diferencia*, Barcelona, Anthropos, 1989.

Bibliografía optativa:

Adorno, T.: “Actualidad de la filosofía” en *Actualidad de la filosofía*, Barcelona, Altaya, 1997
Collingwood-Selby, E.: *Walter Benjamin. La lengua del exilio*, Santiago de Chile, ARCIS-LOM, 1997
Oyarzún Robles, P.: *De lenguaje, historia y poder. Nueve ensayos sobre filosofía contemporánea*, Santiago de Chile, Departamento de Teoría de las Artes, Facultad de Artes, Universidad de Chile, 2001
Spivak, G.: *Sobre la deconstrucción. Introducción de De la Gramatología de Derrida*, Buenos Aires, Hilo Rojo Editores, 2013

Módulo 3: Lenguaje, arte y política

El debate entre Merleau-Ponty y Sartre sobre la especificidad de la palabra. Expresión y significación. Presentación y representación. Transparencia y opacidad en el universo simbólico. Intencionalidad, conciencia estratégica y uso político del lenguaje. La literatura como campo de batalla. El lugar del cuerpo en la interacción comunicativa. La expresión creadora. Adorno crítico de Sartre. La deconstrucción artística del lenguaje: entre el compromiso y la autonomía de la obra. Ley de la forma y estilo. El lenguaje indirecto de la política. Distanciamiento y crítica social.

Bibliografía obligatoria:

Sartre J.P.: *¿Qué es la literatura?* Buenos Aires, Losada, 1990.
Merleau Ponty, M.: “El lenguaje indirecto y las voces del silencio”, en *Elogio de la filosofía, seguido por El lenguaje indirecto y las voces del silencio*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1970.
Adorno, Th.: “Compromiso”, en *Notas de literatura*, Madrid, Akal, 2008.
Benjamin, W.: “Qué es el teatro épico” (segunda versión) y “El autor como productor” en *Ensayos – Tomo V*, Madrid, Editora Nacional, 2002.
Althusser, L.: “El ‘piccolo’, Bertolazzi y Brecht (notas para un teatro materialista)” en *La revolución teórica de Marx*, México D. F., Siglo XXI, 1999.

Bibliografía optativa:

Benjamin, W.: “La obra de arte en la época de su reproducción técnica”, en *Discursos Interrumpidos*, Bs. As., Taurus, 1989.
Benjamin, W.: “El Surrealismo. La última instantánea de la inteligencia europea”, en *Imaginación y sociedad. Iluminaciones I*, Madrid, Taurus, 1980.

Lukács, G.: “Problemas de la mimesis. La génesis del reflejo estético, en *Estética* - vol 2, Barcelona, Grijalbo, 1966.

Lukács, G.: “La misión desfetichizadora del arte”, en *Estética* - vol 2 y “La categoría de la particularidad”, en *Estética* - vol 3, Barcelona, Grijalbo, 1966.

Lukács, G.: “¿Narrar o describir? A propósito de la discusión sobre naturalismo y formalismo” en *Problemas del Realismo*, México D. F., FCE, 1966.

Módulo 4: Discurso, ideología y política

El discurso ideológico y la constitución de identidades sociales en el planteo de Althusser sobre la interpelación. Diferencia/articulación entre los tipos de discurso (ideológico, cognitivo, estético y del inconsciente). La lingüística como teoría regional y el materialismo histórico.

De lo social a lo político: el problema de la constitución de identidades políticas en el postalthusserianismo. Revisión de sus críticas al marxismo. La declaración como desidentificación y como acto de subjetivación política en *El desacuerdo*, de J. Rancière. Discurso, retórica y política en el planteo de E. Laclau: hegemonía, totalidad imposible, totalización.

Bibliografía obligatoria:

Althusser, L.: “Ideología y aparatos ideológicos de Estado”, en *Ideología y aparatos ideológicos de Estado / Freud y Lacan*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1988

_____ “Tres notas sobre la teoría de los discursos”, en *Escritos sobre psicoanálisis. Freud y Lacan*, México, Siglo XXI, 1996.

Rancière, J.: *El desacuerdo*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1996

Laclau, E.: “Política de la retórica” en *Misticismo, retórica y política*, Buenos Aires, FCE, 2000.

Bibliografía optativa:

Butler, J., Laclau, E. y Žižek, S., *Contingencia, hegemonía, universalidad*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2003.

Laclau, E.: “¿Por qué los significantes vacíos son importantes para la política?”, en *Emancipación y diferencia*, Bs. As., Ariel, 1996.

Lévi-Strauss, “Introducción a la obra de Marcel Mauss”, en *Sociología y Antropología*, Madrid, Tecnos, 1971.

Macherey, P.: *Para una teoría de la creación literaria*, Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1974.

3. Metodología de la cursada

1. Se ofrecerán dos clases teórico-prácticas, de dos horas cada una, que desarrollarán el contenido de las unidades, a cargo de los docentes de la Cátedra. En esas clases se abordará en general la bibliografía propuesta, así como un análisis detallado de aquellos conceptos que componen la problemática amplia del curso.
2. La materia será aprobada con una monografía sobre la temática de la materia (cuyo proyecto será previamente aprobado por el cuerpo docente), que todos los alumnos deberán presentar al finalizar la cursada.